

ПРОДОЛЖАЕМ РАЗГОВОР „ИЗДАНИЯ И ПЕРЕИЗДАНИЯ“

На страницах «Литературной газеты» было напечатано уже немало статей и очерков читателей, выражавших свое неудовлетворение сложившейся практикой работы областных издательств. О тяжелой политике Главиздата Министерства культуры РСФСР высказал в газете писатель Вл. Лидин. О нехватке книг писал читатель В. Ясный. В защиту более гибкого и подвижного издательского планирования сказал свое слово писатель В. Сытин, статью «Что же изменилось?» опубликовал краснодарский писатель Г. Соколов.

Почти полтора года тому назад состоялся Всеесоюзный соవещание работников издательств и полиграфической промышленности, на котором поднимались наболевшие вопросы издательского дела и было высказано много ценных предложений. Однако и поныне эти предложения осуществляются плохо. «Литературная газета» продолжает получать письма, в которых писатели и читатели выражают свое недовольство практикой областных издательств и Главиздата. Редакция находит, что публикуемые сегодня письма группы саратовских писателей и корреспонденции из Воронежа не останутся без внимания, что Главиздат примет, наконец, действенные меры, направленные к коренному улучшению книгоиздательского дела.

◆ ◆ ◆

БОЛЬШЕ ПРАВ МЕСТНЫМ ИЗДАТЕЛЬСТВАМ

Саратовское книжное издательство — одно из крупнейших в РСФСР — располагает солидным полиграфическим базисом, большим фондом бумаги, квалифицированными авторским активом. В нашем городе 11 выших учебных заведений, несколько научно-исследовательских институтов, довольно большая писательская организация. Имеются благоприятные условия для выпуска местной литературы. Но областное книжное издательство далеко не в полной мере использует свою возможность.

В сущности, у нас такое же положение, что и в Краснодаре, о чём недавно писал Г. Соколов в статье «Что же изменилось?» («Литературная газета», № 61 за 1956 г.). Максимум внимания и бумажных фондов издательство уделяет переизданиям «безграницарных» книг, и меньше всего — выпускну произведений местных авторов.

В текущем году Главиздат поручил Саратовскому издательству выпустить 9 миллионов листов-оттисков, из них обязательные переиздания составляют более половины всего издательского плана. На книги же местных авторов по всем разделам литературы оставлено лишь 3,5 миллиона листов-оттисков.

Такой заметный краёк в сторону переизданий работников издательства обосновывают жесткой экономической необходимости: книги саратовских авторов выпускаются, как правило, небольшими тиражами (10—15 тысяч экземпляров); такие тиражи, естественно, приносят убытки; для покрытия убытков и предпринимается выпуск «безграницарных» переизданий.

За всем этим скрывается робость не только работников издательства, но и Главиздата: куда проще выполнять план переизданиями.

Местным издательствам тоже проще выпускать переиздания: меньше объем работы. Два редактора по разделам художественной и детской литературы не спрашиваются с существующим планом, а с переизданиями прекрасно справляются и корректоры. Не этим ли объясняется, что переиздание романа местного писателя Г. Соловьева «Морская служба» издательство не более двух сборников стихов, хотя бы рукописями обеспечивались три и четыре сборника.

Выступившие на собрании писателей В. Петров, К. Логотков, Н. Задонский, А. Шубин, М. Подобедов, А. Абрамов обращали внимание на неверную практику Главиздата: куда проще выполнять план переизданиями.

Издательство ввело для местных авторов художественных произведений и другие ограничения: в течение года писатель может издавать только одну книгу. Как правило, на год планируется не более двух сборников стихов, хотя бы рукописями для членов Краснодара, характерно для Воронежа.

С точки зрения работников Главиздата, все обстоит благополучно: план выполняется, издательство убытков не приносит. А по существу, насищается ущерб, потому что в области задерживается развитие художественной литературы, стирается творческое лицо самого издательства, наконец — и это самое главное, — не удовлетворяются запросы читателей.

Может быть, на книги местных авторов нет спроса и книги эти не раскупаются?

Мы прошли по саратовским магазинам и убедились, что на книжных полках «осели» не произведения местных писателей, а переиздания, и среди них — «Таинственный остров» Жюля Верна, «Степан Разин» С. Злобина и некоторые другие, изданные

явить свою собственную инициативу и не изменит стиль руководства местными издательствами.

Пора издательствам предложить больше прав в выпуске книг, резко сократить «благотворительные» переиздания. Местные писательские организации, в частности в Саратове, настолько творчески окрепли, что свободно обеспечивают издательские портфели, а читательский спрос на книги местных авторов таков, что вполне можно, не прибегая к «благотворительным» переизданиям, давать большие тиражи, что покроет планируемые сейчас по местным изданиям убытки. Огурцовый же стандартный подход Главиздата ко всем местным издательствам не способствует успеху дела.

**В. ОЗЕРНЫЙ,
Е. РЯЗНОВА,
И. ТОБОЛЬСКИЙ,
В. БОГАТЬЕВ,
Б. НЕВОДОВ,
Г. БОРОВИКОВ,
Н. КРАСНОВ,
Г. СОЛОВЬЕВ**

САРАТОВ

еще пять лет назад. Безусловно, это хорошие книги, но не расходятся они потому, что изданы без учета спроса читателей.

Потом мы зашли в Книготорг и посмотрели, каковы спрос на книги местных авторов.

И вот что узнали: книгорыгающие организации других областей запрашивали книги Б. Неводова «Кижин люди» в количестве 70 тыс. экземпляров, книги А. Дюма «Королева Марго». Любители занимательной ма-

тематики подсчитали, что,

если бы положить все эти

книги одна на другую, обра-

зовалась бы столб высотой в

четыре тысячи метров. Это

принадлежало Эйфелевым ба-

шням!

А все эти книги выпущены тиражом обычно в 15 тыс. экземпляров. Можно и нужно повысить тиражи этих книг, но бумага расходуется на другую, обра-

зуясь на «благотворительные»

переиздания.

Планирование переизданий породило весьма порочную систему: в начале года в производство сдаются объемные «безграницарные» книги, создается, так сказать, материальная база. А книги местных авторов чаще всего выходят во втором полугодии. Горячая пора, «авраль» наступает в конце года, и, бывает, в производство сдаются недоработанные рукописи.

Книготорг отговаривает

в 32 области, не понеся уро-

на. Это заранее предусмотрено.

Но если Книготорг, пе-

редав в другие области кни-

ги местных писателей, не вы-

полнит свой финансовый

план, он соответственно недо-

получит заработную плату

для своих работников.

Шлагбаум падает! Произ-

ведение местного автора за-

перто внутри области. Пусть

книга лежит на складе, пусть

покроется пылью, — передать ее в соседнюю область нельз-

яя. Лимит на складе исчер-

пан!

Книготорг не дает изда-

тельству согласия на боль-

шую часть тиражей, потому что его творчество убыточно.

— Наша книга не распро-

страняется по стране, а «прос-

ачивается», — горестно го-

ворили писатели.

Главный редактор Воро-

ненского издательства А. Ко-

рчбитов полностью поддер-

жал писателей. Он указал

также на ограниченный го-

ворярный лимит издательства

и на несправедливость разлиния в оплате произве-

дения, выходящего в мест-

ном издательстве по сравне-

нию с изданиями столичны-

ми. Он говорил о плохом

снабжении издательства ма-

териалами для обложек кни-

г и бумагой нужных форматов.

В издательстве несколько

месяцев лежат рукописи ин-

тересных детских книг, но

нет подходящей бумаги. Один

писатель в шутку (но это —

горькая шутка!) спросил:

«Какого у вас формата бу-

мага, что мне писать: детскую книжку или роман?»

Из всего этого направляет-

ся одна вывод: работу

местных издательств кни-

готорговой сети необходимо

упорядочить. Нельзя втиски-

вать в рамки устаревших

схем живое литературное

дело.

О. КРЕТОВА
ВОРОНЕЖ

издательства на

столичных тиражах, а в

местных издательствах —

на областных тиражах.

С. МАШИНСКИЙ

САРАТОВ

остается 2 процента, или, как

говорят, «пустые хлопоты».

Далее: Главногородорога

устанавливает на областном

Книготорг ограничения на

выпуск книг, а в областном

издательстве —

запрещение на

выпуск книг.

Из-за этого ограничения

издательство не может

поставить на

столичных тиражах

книги местных писателей.

Из-за этого ограничения

издательство не может

поставить на

столичных тиражах

книги местных писателей.

Из-за этого ограничения

издательство не может

поставить на

столичных тиражах

книги местных писателей.

Из-за этого ограничения

издательство не может

поставить на

столичных тиражах

книги местных писателей.

Из-за этого ограничения

издательство не может

поставить на

столичных тиражах

книги местных писателей.

Из-за этого ограничения

издательство не может

поставить на

столичных тиражах

книги местных писателей.

Из-за этого ограничения

издательство не может

поставить на

столичных тиражах

книги местных писателей.



Иллюстрации художника П. Карапенцева к роману Л. Леонова «Русский лес». Книга готовится к печати издательством «Молодая гвардия».

Судьба паланта

Не понимая дел, нельзя понять людей иначе, как... внешне.

В. И. ЛЕНИН.

Письмо к Горькому, 1909 г.

Роман Александра Бека «Жизнь Бережкова» рассказывает о сложном творческом пути, о жизни, борьбе и работе творца первого мощного советского аниматора, талантливого конструктора, который шел подчас окольными тропами, много ошибался, плутал, но выбрался, наконец, на прямую дорогу, нашел себя, свое призвание, познал радость служения Родине, народу. В романе, как живой, встает во весь рост Алексей Бережков, одаренный и своеобразный человек, яркий, зоркий, с неистощимым заспасом жизнерадостности, морально здоровый, со склонностью к авантюристическим, плутовским затеям, от которых его постепенно излечивала жизнь, способный немного прихвастнуть, порисоваться, а вместе с тем одержимый непредолимпийской страстью к творчеству, благородной бескорыстной любовью к моторостроению, которое стало делом его жизни.

В романе ставятся и решаются большие, серьезные жизненные вопросы. Речь идет о судьбе таланта в человеческом обществе, о воздействии социальных условий, окружающей среды на эту судьбу, об условиях, при которых возможны расцвет таланта, творческий взлет, подлинная творческая окрыленность. Талант — это не просто слепая удача, игра случая, раз и на всегда поднимающая избранных счастливца над общим уровнем, гарантующая им фамилии которых угадываются конкретные прототипы. Оттолкнувшись от подлинных фактов, поднявшись над ними, А. Бек создал роман, но этот роман сохранил очертывания привкус, особый документальный колорит, который придает ему своеобразное звучание.

Немало накопилось у нас, к сожалению, стандартных приемов в области изображения человека труда, рабочего или инженера, немало написано произведений, посвященных людям промышленности и похожих друг на друга, как куски одинаковых обояй. Что греха тайти, такие как Н. Е. Жуковский или Серго Орджоникидзе, и другие (начальники BBC Родионов), за изменившимися фамилиями которых угадываются конкретные прототипы. Оттолкнувшись от подлинных фактов, поднявшись над ними, А. Бек создал роман, но этот роман сохранил очертывания привкус, особый документальный колорит, который придает ему своеобразное звучание.

Немало накопилось у нас, к сожалению, стандартных приемов в области изображения человека труда, рабочего или инженера, немало написано произведений, посвященных людям промышленности и похожих друг на друга, как куски одинаковых обояй.

Что греха тайти, такие как Н. Е. Жуковский или Серго Орджоникидзе, и другие (начальники BBC Родионов), за изменившимися фамилиями которых угадываются конкретные прототипы. Оттолкнувшись от подлинных фактов, поднявшись над ними, А. Бек создал роман, но этот роман сохранил очертывания привкус, особый документальный колорит, который придает ему своеобразное звучание.

Однако познавательное начало, так ярко выраженное в творчестве А. Бека, не бывает самодовлеющим, не является для него самоцелью. Он задумал написать творческую биографию конструктора — такую книгу нельзя было создать, не вникая в технику. Но любое техническое описание в романе однажды вскапывает, и вот почему особенно радостно разговаривать о произведении, написанном по-своему, своим писательским почерком, решенным в «своем ключе». Радуют в романе и своеобразный облик героя (как-то пришло, что изобретатель, конструктор, одержимый и захваченный своим творчеством, должен быть скучным на слова, унылым, лишенным чувства юмора и обаяния не от мира сего!), и свежесть художественных приемов, и неожиданность писательской интонации, новизна формы. Роман А. Бека самобытен, своеобразен не потому, что автор захотелось поиграть на чистоте языка, а потому, что он так увидел действительность, что в такой именно форме выразил ее наблюдения над жизнью.

В основу романа положено повествование самого Бережкова, его рассказ о собственной жизни. Автор умеет использовать интонацию живой речи с обрывками и умолчаниями, с отвлечением в сторону, лепит интересную речевую характеристику героя. Но облик романа-монолога, знакомого нам уже по «Болокаломскому шоу», здесь претерпел серьезные изменения, выглядит по-новому, форма стала более сложной, более глубокой и свободной. Повествование от первого лица, от лица Бережкова, легко и естественно, незаметно для читателя, погружается в иной регистр, заменяется повествованием о Бережкове («Далее рассказ Бережкова продолжалась так. Однажды... он...»). Эти две интонации перемежаются, чередуются одна с другой в зависимости от того, как удобнее автору строить повествование. Такой прием создает ощущение непринужденности и позволяет шире, а потому, что он так увидел действительность, что в такой именно форме выразил ее наблюдения над жизнью.

Много внимания уделяет А. Бек психологию творчества, и по этой линии в романе есть такие наблюдения, интересные находки. Несомненно, роман содержит в себе элементы «художественно-философского произведения о законах конструкторского творчества», хотя писатель как будто бы не очень вовсю относится к этой формуле своего героя. Конечно, «Бережков» лишь один из многих, не похожих друг на друга по стилю работы конструкторов, и для А. Бека это не секрет. Но на примере Бережкова с его высоким творческим налажом автор стремится понять, как рождается искрометное, что такое вдохновение, каким путем приходит озарение, изумительная догадка на основе упорного последовательного труда, каково действие на конструктора атмосфера времени, воздуха эпохи, который в ту пору «был заряжен, точно электричеством, острой потребностью стравливания...».

В романе фигурируют наравне с другими персонажами сам автор. Фактически А. Бек, сотрудник основанного Горьким «кабинета мемуаров», штатный «беседчик тридцатых годов, занятый собиранием золотоносных куриц живой жизни, становится равноправным действующим лицом романа. Много места уделено его встречам с героями, той обстановке, в которой ведутся беседы, совместные поездки по «замятным» местам, так или иначе связанным с биографией Бережкова. Благодаря этому автор получает возможность нарисовать портрет своего героя, свободно прощупывая его характера, своими глазами видя друзей и близких конструктора, дать «от себя» прямую оценку тому или иному поступку Бережкова (что особенно важно по отношению к героям, у которых такого сложная «траектория движения»). Таким образом, как бы приоткрытое свою литературу «кухню», А. Бек делает это не из формальных соображений, не изощренности ради, но во имя лучшего восприятия своего основного замысла.

И еще одно средство выразить свою отвращение к герою есть в руках у автора — я имею в виду «пафос дистанции», состоящие во времени. О Бережкове-мельнике рассказывает сегодняшний Бережков, о технической разноте периода военного коммунизма речь идет в ту ночь, «когда... третьи сутки без посадки летят советский самолет с мотором Алексея Бережкова, устанавливая новый мировой рекорд». Настоящее помогает найти точный критерий для оценки людей и событий в прошлом, ощущать происшедшее перемены.

Александр Бек. «Жизнь Бережкова». Роман. «Новый мир». № 1—5. 1956.

Нат. СОКОЛОВА

Каким будет «Костер»

«Всем! Всем! Экстренное сообщение! Обнаружен неизвестный действующий вулкан в Тян-Шане! Окрестности угрожают стихийным бедствиям!»

Таким сообщением начинается серия занимательных историй, печатающихся под общим заголовком «Загадка рудника «Зеленого дракона» и знакомящих юного читателя с геологией и географией нашей страны.

В первом номере нового журнала «Костер», выходящем в июле, можно будет прочесть также «Морскую газету». Одна из страниц журнала посвящена маленьким юмористическим рассказам.

Учительный возраст своих читателей (десяти, четырнадцатилетних ребят), редакция ставит своей задачей делать журнал особенно интересным, разнообразным, богатым иллюстрированным.

Для «Костра» написал рассказ из индийской жизни Н. Тихонов. О пребывании В. И. Ленина в Разливе дал беседу старый коммунист Н. Емельянов. С первого номера начинает публиковаться повесть итальянского писателя Марчелло Арджилла «Батага из Сан Лоренцо». В нее пойдет речь о жизни ребят одного из рабочих кварталов Рима. В переводе А. Прокофьева публикуется сказка украинского писателя И. Недея «Почему у зайтика треснула губа». Учитывая большой интерес своих читателей к спорту, журнал публикует рассказ заслуженного мастера спорта вратаря Л. Иванова.

Первый номер журнала еще не вышел, а редакция уже получила много писем. Они идут из Саратова, Горловки, Кировограда и других городов. Ребята просят подписать их на журнал и выражают удивление, почему местные отделения Союзпечати не принимают подписки.

ЛЕННИНГРАД (Мария Кор.)

Юбилей врача-литератора

Общественность Днепропетровска отмечала на днях 75-летие терапевта 1-й городской больницы Алексея Васильевича Коваленко, который известен не только как врач, но и как литератор.

Еще в 1914 году молодой фельдшер Коваленко на своем скромные сбережения издал «Слово о полку Игореве» в переводе на украинский язык, осуществленном Панасом Мирным. В советское время он начал сам переводить «Слово», создав более 25 вариантов перевода. Его стихотворный перевод был опубликован в 1954 году в днепропетровском альманахе «Огни Приднепровья».

В прошлом году в издательстве «Радянський письменник» вышло «Слово о полку полку Игореве». В этой книге был опубликован и перевод А. Коваленко.

ЛИТЕРАТУРНАЯ ХРОНИКА

◆ У московских критиков. В секции критики и литературоведения Московского отделения Союза писателей недавно обсуждалась книга Д. Благого «Мастерство Пушкина». Развернулись споры по вопросам мастерства, композиции художественного произведения, психологики творчества. Председательствовал Н. Лесковский. Выступил И. Андроников, И. Астахов, Д. Благой, С. Бонди, В. Жданов, Ю. Иванов, Е. Кипинич, А. Котов, А. Леонов, Ю. Либединский, К. Симонов, А. Степанов.

◆ Ко Дню поэзии. Во второе воскресенье сентября в книжных магазинах Москвы предполагается провести День поэзии, который становится у нас традиционным. Бюро секции поэтов и президиум московской писательской организации решили выпустить к этому дню поэтический сборник. В него войдут лучшие стихи московских поэтов.

◆ Три конференции. В Военно-политической академии имени В. И. Ленина, в Центральном доме Советской Армии и Московском доме офицеров состоялись читательские конференции, посвященные книге М. Коласова «Товарищ генерал», выпущенной в 1932 году свою первую книгу очерков о походе «Сибиряков», почти целиком посвященную своему творчеству, показавшемуся тогда для поэта для того, чтобы вдохновение, изумительная догадка на основе упорного последовательного труда, каково действие на конструктора атмосфера времени, воздуха эпохи, который в ту пору «был заряжен, точно электричеством, острой потребностью стравливания...».

◆ Памяти А. Капторовича. Писатель и художник Лев Капторович, выпустивший в 1932 году свою первую книгу очерков о походе «Сибиряков», почти целиком посвященную своему творчеству, показавшемуся тогда для поэта для того, чтобы вдохновение, изумительная догадка на основе упорного последовательного труда, каково действие на конструктора атмосфера времени, воздуха эпохи, который в ту пору «был заряжен, точно электричеством, острой потребностью стравливания...».

◆ Памяти А. Капторовича. Писатель и художник Лев Капторович, выпустивший в 1932 году свою первую книгу очерков о походе «Сибиряков», почти целиком посвященную своему творчеству, показавшемуся тогда для поэта для того, чтобы вдохновение, изумительная догадка на основе упорного последовательного труда, каково действие на конструктора атмосфера времени, воздуха эпохи, который в ту пору «был заряжен, точно электричеством, острой потребностью стравливания...».

◆ Заметки на полях. Кому верить?

Я не специалист-литературовед, а всего лишь внимательный читатель. Передо мной два сравнительно недавно вышедших серьезных, значительных издания: двухтомник А. Блока и 30-том последнего собрания сочинений А. М. Горького. Оба имеют указатели имен и названий с краткими пояснениями.

Больший источник для справок — очень нужное дело. Пользуясь им, полагаешь, что составители указателей тщательно проверили по надежным источникам публикуемые данные, в частности, даты.

А вот что получается даже на выдержку:

Д. Благой. Сочинения. Т. II. 1930.
Амфитеатров А. В. ум. 1923 1937
Волошин М. А. ум. 1932 1931
Лесаж Аллен-Рене ум. 1744 1747
Ренгард Макс ум. 1942 1943
Рославлев А. С. 1879—1920 1883—1919
Ростан Эмдун род. 1868 1864
Северянин Игорь ум. 1943 1941
Скотт Вальтер ум. 1831 1832
Ственсон Р.-Л. ум. 1895 1894

Это только часть разнотений, они этим не исчерпываются.

Не кажется ли издателям и редакторам, что такого рода расхождения незориентируют читателя? Не пора ли серьезно ставить вопрос о беспощадной борьбе с таким родом литературным браком?

В. СУТОЛО.
ЛЕННИНГРАД

ПОЭТИЧЕСКОЙ КНИГЕ— ПОЭТИЧЕСКОЕ ОФОРМЛЕНИЕ

Поэт написал стихи. Издательство напечатало книгу. Что же дальше?

Этим вопросом серьезно озабочена секция поэзии московской организации писателей. За последнее время она провела ряд встреч с редакторами, продавцами книг, читателями.

На днепропетровские поэты продолжили этот большой разговор о судьбе поэтической книги, привлекли к себе художников, работников издательств и книгорыбных организаций. Если на предыдущих собраниях речь шла о содержании книг, то на этом было поднято другой очень важный вопрос — об их оформлении. Поэты Л. Ошанин, Л. Озеров, С. Марков, И. Молчанов, В. Соколов и другие, директор Молдавготрга С. Поливановский, заместитель главного художника Гослитиздата К. Буров, руководящие работниками издательства «Советский писатель» Б. Евгеньев и А. Онуфриюк, преподаватель книгорыбного техникума В. Осинов — все горячо говорили о том, как приблизить поэтическую книгу к читателю.

Золушка или принцесса?

К сожалению, до сих пор поэзия в представлении некоторых работников издательств и книгорыбных организаций оказывается в положении Золушки, которую не выпускают в горницу, а держат в заднице комнатах библиотек или магазинов. Во всех сказках Золушки умнее, добре, красивее своих сестер, но это выясняется только в конце сказки. У сказки же с поэтической Золушки умнее, добре, красивее своих сестер, но это выясняется только в конце сказки. У сказки же с поэтической Золушки все кончили...

...Стихи не покупают. Стихи залеживаются на полках магазинов. Стихи не выдают. Стихи не типично, а 10.000 экземпляров — это типично, а 10.000 — тем более.

Нам известен такой случай. Читатель, узнав из газеты о выходе нового сборника стихов, и не найдя его в магазинах, направил поэту деньги с просьбой выздать книгу.

А книгорыбов все причитают:

— Стихи не берут. Стихи залеживаются на полках.

Но почему же нет общего языка между читателями и должностными лицами, определяющими тиражи?

В нашей стране десятки тысяч людей тянутся к поэзии, сами пишут стихи. Миллионы юношей, девушек, подростков любят и знают стихи и песни советских поэтов. В нашей стране 147 тысяч массовых библиотек. А книжные магазины... Но читатель стиха — особый читатель, любящий поэзию и следящий за каждым новым сборником любимого поэта, — непримета в внимание этими должностными лицами.

Как составляется тираж?

Главногорыбторг заранее рассыпает в различные города проспекты с обозначением намеченных к выходу книг. Проспект приходит в книжные магазины. Несколько позже стихи залеживаются на полках.

Стихи не типично, а 10.000 — это типично, а 10.000 — тем более.

Нам известен такой случай. Читатель, узнав из газеты о

